



05

Leisure &
Pleasure

*Revista destinada a turistas
Magazine intended for tourists*

**Santander Ciudad de Congresos
Santander Congress City**

Edita / Published by
Editorial Estela Cantabria.
C/ Alta 133 Santander (39008).
Centro de Iniciativas Empresariales
Mercado de México.

www.leisureandpleasure.eu

Síguenos
Follow us:



Dirección / Management
Fernando Martínez

Marketing y Comunicación
Marketing & Communication
Isabel Echevarría
marketing@leisureandpleasure.eu

Publicidad / Advertising
Tel: 606 768 779
info@leisureandpleasure.eu

Diseño Gráfico y Maquetación
Graphic design and layout
R. S. C.

Traducción / Translation
Paul Rabone

Fotografía / Photography
Agustín Arriola

Impresión / Printed by
Camus Impresores

Depósito Legal / Legal Deposit
SA-164-2018 B

Distribución / Distribution

Turistas de cruceros, Oficinas de Turismo del Gobierno Regional, Oficina de Turismo del Ayuntamiento de Santander, Oficinas Municipales de Turismo, hoteles y restaurantes, autobús turístico, Agencias de viajes de Cork, Dublín y Londres.

Tourists of cruises, Offices of Tourism of the Regional Government, Office of Tourism of the City council of Santander, Municipal Offices of Tourism, hotels and restaurants. Tourist bus, Travel Agencies of Cork, Dublin and London.

Sumario / Summary

03

Santander Ciudad de Congresos
Santander Congress City

07

La buena mesa de Cantabria
Cantabria's fine eating

15

Museo Marítimo del Cantábrico
Cantabrian Maritime Museum

20

appark.me

22

Viajar con niños
Travelling with children

25

Senda cultural
Culture trail

29

Dónde y qué comprar
Where and what to buy

32

Santander es Mundial

34

Mercados Municipales de Santander
Municipal Markets in Santander

35

Mercado de la Esperanza

36

Lugares con encanto
Charming places: Liérganes

38

Lugares con encanto
Charming places: Cabuérniga

42

Campoo Los Valles

45

Estación de esquí de Alto Campoo
The skiing resort Alto Campoo

Santander Ciudad de Congresos

Imagina que una asociación nacional o internacional o una junta de accionistas de un banco elijen un espacio en tu ciudad para celebrar durante unos días su reunión o asamblea anual. Imagina lo que supone que decenas o centenares de asistentes a la misma convivan durante varios días en tu ciudad, con lo que implica de consumo y gasto y por lo tanto de beneficio para sectores como el del taxi, la hostelería, los comercios, etcétera. Y de beneficio también para la ciudad elegida, desde el punto de vista turístico, ya que este tipo de encuentros son un perfecto escaparate para darse a conocer a viajeros que, tal vez de otro modo, nunca la habrían visitado, incentivando posteriores viajes de índole más lúdica.

Santander tiene todo y más para atraer eventos que juegan además un importantísimo papel en la desestacionalización de la demanda, algo primordial para el desarrollo de una industria turística rentable y sostenible, además de muy necesario para la creación de empleo de larga duración. Instalaciones las hay como el Palacio de la Magdalena, sin duda el buque insignia de la ciudad y uno de sus principales reclamos turísticos, el Palacio de Exposiciones y Congresos, el Palacio de Deportes, el Palacio de Festivales de Cantabria y el Gran Casino del Sardinero, entre otros. Hay también otras sedes, que podrían ser

calificadas como no convencionales, que son la alternativa para aquellas organizaciones o entidades que están buscando sitios menos formales o de tamaño más reducido, o simplemente diferentes u originales, como, por ejemplo, La Central 1897, en la calle Gándara; La Nave que Late, en la calle Antonio López; La Maleta de Luz, en la Bajada del Caleruco; Deluz, en la calle

isleta de una de la bahías más bellas del mundo como es la de Santander. Es indudable que además de contar con infraestructuras adecuadas para acoger eventos de toda índole, las entidades que eligen una u otra ciudad lo hacen teniendo en cuenta otros parámetros. Así, Santander cuenta con muy buenos índices de seguridad, un aeropuerto



Fachada marítima de la ciudad de Santander
Fotografía: Joaquín Gómez Sastre

Ramón y Cajal; Escenario Santander, en la Avenida de la Constitución e incluso La isla de la Torre, un pequeña

EL OBJETIVO QUE SE PLANTEA EL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER ES POR TANTO CONSOLIDAR A LA CIUDAD COMO DESTINO MICE (MEETINGS, INCENTIVES, CONFERENCES & EVENTS). ES DECIR, EL TURISMO DE REUNIONES, INCENTIVOS, CONGRESOS Y EXPOSICIONES

internacional, buenas comunicaciones y accesos a las diferentes sedes, gran accesibilidad urbana y una amplia oferta de actividades culturales, recreativas y de ocio, así como una gran infraestructura hotelera y oferta gastronómica, que son sin duda muy importantes en los planes y programas de incentivos de las empresas u organizaciones que eligen a Santander para sus encuentros. Y por supuesto, el marco que ofrece la bahía de Santander y Cantabria como destino verde, con una naturaleza y paisajes de gran belleza, es otro factor de indudable atractivo.



Logotipo de Santander en El Sardinero
Fotografía: Agustín Arriola

Uno de los últimos reclamos que se ha venido a sumar a la oferta cultural de la capital es el Centro Botín, inaugurado en junio de 2017, y que desde el primer momento ofrece una amplia y variada programación. Además, la ciudad está más que preparada para suministrar y proveer de todo lo necesario para la organización de cualquier evento, desde el catering, azafatas, guías y diversos servicios técnicos, hasta empresas del sector de las nuevas tecnologías e informática.

El ayuntamiento de Santander cuenta con una herramienta fundamental para canalizar y promover el interés por la ciudad como destino MICE. Se trata de Santander Convention Bureau, una marca internacional adaptada a las ciudades que como Santander cuentan con esta oficina desde la que se proporciona todo el apoyo logístico imprescindible para la organización de cualquier evento, además de llevar a cabo la labor de promoción de la ciudad como destino MICE y la gestión de presentación de candidaturas y propuestas de Santander y Cantabria como sedes de

reuniones, congresos y eventos. Como es lógico, Santander no es la única ciudad española que trabaja para atraer a su ciudad un tipo de turismo que solo el año pasado supuso un impacto económico en la ciudad de alrededor de 41 millones de euros, proveniente de los casi 330 eventos de turismo MICE en los que participaron más de 49.000 delegados que generaron a su vez más de 170.000 pernoctaciones. Así que una de las ventajas competitivas de la ciudad es su apuesta por

la innovación, la tecnología y la ciudad inteligente o *smart city*, un concepto este último vinculado no solo a la innovación y la tecnología, sino también a otros rasgos como la creatividad, la modernidad, la elegancia o la sostenibilidad que distinguen a Santander y que ha recibido un respaldo muy importante tras ser certificada como Destino Turístico Inteligente por la Sociedad Estatal para la Gestión de la Innovación y las Tecnologías Turísticas (Segittur).



Plaza de Italia flanqueada por el Gran Casino y el hotel Sardinero
Fotografía: Agustín Arriola

Santander Congress City

Imagine that a national or international association or a board of shareholders of a bank choose a venue in your city to hold their annual meeting or assembly for a few days. Imagine what it means that dozens or hundreds of delegates come and stay for a few days in your city, with what that means in consumption and costs; and therefore benefitting business sectors such as taxi, hospitality,

shops, and so on. It's also beneficial to the chosen city, from the tourist point of view, because these types of meetings are a perfect showcase for cities to introduce themselves to travellers who, perhaps might never have visited, thus encouraging subsequent trips of a more playful nature.

Santander has everything to attract events that also play an important

role in creating demand in an off peak season; something that's essential for the development of a profitable and sustainable tourism industry, as well as very necessary for the creation of long-term employment.

THE OBJECTIVE OF THE SANTANDER CITY COUNCIL IS THEREFORE TO CONSOLIDATE THE CITY AS A MICE DESTINATION (MEETINGS, INCENTIVES, CONFERENCES & EVENTS). THAT IS, THE BUSINESS OF BUSINESS TOURISM

There are facilities such as the Palacio de la Magdalena, undoubtedly the city's flagship and one of its main tourist attractions; the Palace of Exhibitions and Congresses, the Sports Palace, the Palace of Festivals (a giant double auditorium concert hall) and the Gran Casino del Sardinero, among others.



La bahía de Santander es un gran marco para todo tipo de planes de ocio
Fotografía: Joaquín Gómez Sastre



Centro Botín
Fotografía: Stéphane Aboudaram

There are also other venues, which could be classified as unconventional, which are alternatives for those organizations looking for less formal or smaller sites, or simply something different and original, such as La Central 1897 in Gándara Street; La Nave que Late on Antonio López Street; The Suitcase of Light in the Bajada del Caleruco; Deluz on Ramón y Cajal Street; Santander Stage on Avenida de la Constitución and even La Isla de la Torre, a small island in one of the most beautiful bays in the world which is Santander's. Undoubtedly, in addition to having a more than adequate infrastructure to host events of all kinds, choosing one city over another, includes taking into account other parameters. Thus, Santander has a very good safety record, an international airport, good communications and access to the different venues, great urban accessibility and a wide range of cultural, recreational and leisure activities, as well as a large hotel infrastructure and a great gastronomic offer. All undoubtedly very important in the incentive plans and programs of the companies or organizations that choose Santander for their meetings. And of course the framework offered by the Bay of Santander and Cantabria, as a green destination, with such beautiful surrounding countryside and landscapes, is undoubtedly another factor of great appeal.

One of the latest claims added to the cultural offer of the capital is the Centro Botín, opened in June 2017, which from the first moment has offered wide and varied program. In addition, the city is more than ready to provide everything necessary for the organization of any event, from catering, hostesses, guides and various

technical services, to companies in the new technology and information technology sector.

XXII Reunión Nacional de Cirugía celebrada el pasado noviembre en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Santander. Fotografía: Manuel Álvarez



The Santander City Council has a fundamental tool to channel and promote interest in the city as a MICE destination. It's called the Santander Convention Bureau, an international brand adapted to cities that, like Santander, provide all the logistic support essential for the organization of any event, in addition to carrying out the city's promotional work, as a MICE destination. They also manage the promotion of Santander and Cantabria as an ideal destination for meetings, conferences and events, and handle all the presentations and pitches.

Of course, Santander is not the only Spanish city trying to attract the type of tourism to its city that, only last year, had an economic impact of around 41 million euros, coming from the almost 330 MICE tourism events in which more than 49,000 delegates participated, which in turn generated

more than 170,000 overnight stays. Another of the competitive advantages of the city is its commitment to

innovation, technology and the "smart city"; a concept linked not only to innovation and technology, but also to other features such as creativity, modernity, elegance or sustainability that distinguish Santander and that has received very important support after being certified as an Intelligent Tourist Destination by the State Society for the Management of Innovation and Tourism Technologies (Segittur).



Destino Turístico Inteligente

More information
www.santanderconventionbureau.com
 Tel.: 942 203 002
congresos@santander.es

Cantabria's fine eating

In Cantabria there are six restaurants with 9 Michelin stars, which suggests the level of our cuisine is more than remarkable and speaks of the importance of gastronomic

IN THE COLD SEASON, IT'S TIME FOR A MORE ELABORATE GASTRONOMY; OF WARMING STEWS AND RAGOUTS AND, IN GENERAL, A MORE ROBUST MENU THAN IN THE SUMMER MONTHS

culture in this corner of northern Spain. Next to the stars, there are other "minor constellations" that are hundreds of premises and establishments distributed throughout the Autonomous Community, dedicated to offering the best of the products of each zone.

So if you are in Cantabria take the opportunity to try a cultural heritage such as Cocido Montañés or Cocido Lebaniego.



En Cantabria hay seis restaurantes con 9 estrellas Michelin, lo que quiere decir que el nivel de nuestra cocina es más que notable y habla de la importancia de la cultura gastronómica en este rincón del norte de España en el que nos encontramos. Junto a las estrellas, hay otras "constelaciones menores" que son los centenares de locales y establecimientos que se encuentran repartidos por toda la geografía de la Comunidad Autónoma dedicados a ofrecer lo mejor de los productos de cada zona. Así que si estás en Cantabria aprovecha

para probar un "patrimonio cultural" como el cocido montañés y el cocido lebaniego. Sin duda no te dejarán indiferente.

EN LA ESTACIÓN FRÍA EN LA QUE ESTAMOS, ES EL MOMENTO DE UNA GASTRONOMÍA MÁS ELABORADA, DE COCIDOS Y GUIOS Y, EN GENERAL, MÁS CONTUNDENTE QUE EN LOS MESES MÁS "VERANIEGOS"

Paella, our speciality LA PAELLA, NUESTRA ESPECIALIDAD	Fresh fish and shellfish caught daily PESCADO Y MARISCO CAPTURADO EN EL DÍA	Avenida Benedicto Ruiz, 611 Ajo (Cantabria) Restaurante Hostal LABU
The best meat LAS MEJORES CARNES	Today's Menu (or Daily Menu) MENÚ DEL DÍA	
100% homemade desserts POSTRES 100% CASEROS		942 62 10 15

En la capital, en Santander, son muchos los lugares que los ofrecen, sobre todo el primero, y en el resto de la región, en cualquier restaurante podrás degustar un cocido como los de nuestras abuelas. Además, podrás elegir entre carnes de reses criadas con pastos de la montaña, buenos quesos, pescados venidos directamente de la lonja santanderina y excelente marisco. Las anchoas del Cantábrico son otro de los manjares típicos que no puedes dejar de probar, al igual que la repostería, dulces autóctonos como los sobaos, las quesadas y los hojaldres, rematado todo ello con un licor de orujo, como complemento al acompañamiento de la comida o cena, de un buen vino, sidra o cerveza artesanal.

Ya en pleno corazón de la ciudad de Santander, la oferta de restaurantes es amplia pero te invitamos a que conozcas nuestros recomendados, cada uno con su idiosincrasia pero con la calidad como elemento común. Uno de ellos es el restaurante **Bodegas Mazón**, un singular espacio de sabrosa comida casera que recuerda al Santander más castizo y pintoresco. Su entrada principal está en la calle Hernán Cortés, 57. Otros tres son la **Taberna La Radio**, en la calle General Dávila 103, donde podrás disfrutar de las mejores carnes y pescados; la **Taberna La Prensa**,



They will certainly not leave you indifferent. In the capital, Santander, there are many places offering them, especially the first, and in the rest of the region, in any restaurant you can taste a stew like grandmother's. In addition, you can choose from beef raised on mountain pastures, good cheeses, fish coming directly from the Santander market and excellent seafood. Cantabrian anchovies are another of the typical delicacies that you should not miss, as well as the confectionery, native sweets such as sobaos, quesadas and puff pastries, finished off with an orujo liquor. And as an accompaniment to the lunch or dinner, we have a range of good wine, cider or craft beer.

*Already in the heart of the city of Santander, the choice of restaurants on offer is huge but we have some recommendations, each with its own idiosyncrasy but with quality as their common element. One of them is the **Bodegas Mazón restaurant**, a unique space of tasty homemade food reminiscent of the most traditional and picturesque Santander. Its main entrance is at Hernán Cortés Street, 57. Three others are **La Radio Tavern**, at Calle General Dávila 103, where you can enjoy the best meat and fish; **Taberna La Prensa**, (Barrio La Torre 86), with fish and shellfish as a hallmark of the house, and **La Freiduría El Rinconcito** (Calle Aviche 3), which offers a mixture of Andalusian and*



Elige entre los numerosos platos de la cocina española y déjate seducir. Aquí te esperan platos de la cocina con productos locales, regionales y platos frescos del buffet de ensaladas de gran calidad. Prueba por ejemplo nuestros codiciados quesos o nuestro chuletón de tomate con una buena copa de vino, una bebida refrescante, un cóctel, una cerveza artesanal, un zumo recién exprimido, una caña de cerveza. ¿Quieres algo dulce entremedias? Déjate persuadir por nuestra tarta de queso y por nuestros helados. Estaremos encantados de ofrecerte y de servirte el desayuno, el brunch, el almuerzo o la cena.

Relajarte y disfrutar de la noche. Si esto es lo que te apetece, ven a hacernos una visita. Siéntate en la barra y tómate una cerveza o un cóctel mientras echas un vistazo a lo que pasa a su alrededor. En nuestro local siempre hay buen ambiente y estamos listos para empezar la noche. Huye del calor fácilmente gracias a nuestras confortables salas.

En The Garrison Public House hemos fusionado el día con la noche, este es un sitio que se amolda para desayunar, comer, cenar y a partir de la media noche, a bailar disfrutando de un buen gin-tonic o un cóctel.

Choose from the many dishes of Spanish cuisine and let yourself to be seduced. Here you'll find culinary excellence made with local and regional products as well as cold dishes from our high quality salad buffet. Try our coveted cheeses or our beef tomato salad with a good glass of wine, a refreshing drink, a cocktail, a craft beer, a freshly squeezed juice or a draft beer. Do you want something sweet in between? Let yourself be persuaded by our cheesecake and our ice cream. We will be happy to serve you breakfast, brunch, lunch or dinner.

Relax and enjoy the night. If this is what you want, come and visit us. Sit at the bar and have a beer or a cocktail while taking a look at what's going on around you. In our place there is always a good atmosphere and we are ready to start the night. Escape the heat easily thanks to our air-conditioned rooms.

At The Garrison Public House we have merged the day with the night, this is a place that adapts for breakfast, lunch, dinner and, after midnight, to dance the night away enjoying a good gin and tonic or a cocktail.



VALLICIERGO 13 · SANTANDER, CONTINUACIÓN MENÉNDEZ PELAYO
TEL.: 651 64 24 77 · www.thegarrison-public-house-santander.metro.bar

(barrio La Torre 86), con los pescados y mariscos como seña de identidad de la casa, y La **Freiduría El Rinconcito** (calle Aviche 3), que ofrece una mezcla de las culturas andaluza y cántabra. Uno más en la capital es el restaurante **El Desván**, en la calle Bonifaz 22, con un precio ajustado, comida riquísima y una carta muy amplia. Otro destacado es el **Café bar El Único**, que ofrece buenas raciones y viandas en la céntrica plaza de La Porticada. En la zona de Puertochico, el **Restaurante marisquería La Mulata** es todo un acierto para comer buen pescado y marisco. Y si de lo que se trata es de tomar una copa, en la zona de marcha de la capital, cerca de Cañadío, se encuentra el **Bar La Cala**, con buenas copas y buen ambiente. También en Santander, si te apetece otro sitio de buena cocina y, a partir de la media

noche, bailar disfrutando de un buen gin-tonic o un cóctel, **The Garrison Public House**, en la calle Valliciergo 13, es, sin duda, el sitio donde tienes que estar. Fuera de la capital, en Ajo, en el municipio de Bareyo, el **Restaurante Hostel Labu** (Avenida Benedicto Ruiz 611), pone a tu disposición el mejor pescado y marisco del día y postres 100% caseros.

*Cantabrian cuisine. One more in the capital is **El Desván**, on calle Bonifaz 22, reasonably priced, delicious food and a very wide menu. Another highlight is the bar **El Único Café**, which offers good "raciones" and snacks in the central square of La Porticada. In the Puertochico area, **La Mulata seafood restaurant** is an*

*absolute must for eating good fish and seafood. And if you just want to have an aperitif in the center, near Plaza Cañadío, there is always the **Bar La Cala**, with good drinks and a good atmosphere. Also in Santander, if you fancy another place with great cuisine and, after midnight, dancing while enjoying a good gin-tonic or a cocktail, **The Garrison Public House**, at calle Valliciergo 13, is, without a doubt, the place you want to be. Outside the capital, in Ajo, in the municipality of Bareyo, **the Hostel Labu Restaurant** (Avenida Benedicto Ruiz 611), has the best fish and seafood of the day and 100% homemade desserts.*

i More information
www.alimentosdecantabria.com



TABERNA LA RADIO · (GENERAL DÁVILA 103)
TEL.: 942 232 628 www.tabernalaradio.es

TABERNA LA PRENSA (BARRIO LA TORRE 86)
TEL.: 942 32 01 82 www.tabernalaprensa.es

FREIDURÍA EL RINCONCITO
(CALLE AVICHE 3) TEL.: 942 284 144

RESTAURANTE MARISQUERÍA SEAFOOD RESTAURANT



Santander located on the northern coast of Spain has been a well-known holiday destination of the Spanish royal family and wealthy Spanish aristocrats. With three magnificent sandy beaches nestled within the City it is an ideal holiday breakaway.

Now with direct connections from Ireland and the UK by air and sea, this undiscovered Spanish gem is a must see. With the "Camino de Santiago" and "Picos de Europa" on its door step, Santander offers the traditions of real Spain that have not been commercialised by outside tourist influences.

The legendary "La Mulata", is for the purist offering exquisite freshly caught seafood from the lush bay of Biscay. Located in the heart of Santander "La Mulata" is famous with both locals and tourist availing of the riches from the seas whilst sampling the finest of local wines in either its casual bar environment or dining room area.

With an award winning selection of wines "La Mulata" is proud to be a regular supplier to some of the finest restaurants across Europe.

Enjoy the wine selection.



Tetuán, s/n · Puertochico · Santander
Información y reservas: 942 36 37 85

lamulata98@gmail.com · www.restaurantemulata.es

Restaurante Bodegas Mazón: toda una **experiencia** para los sentidos

Si hay algún sitio en Santander que un turista o visitante ocasional no puede perderse, ese es el restaurante Bodegas Mazón. Porque, en algún momento de su estancia, tendrá que hacer una parada, o bien para comer o cenar, o bien para tomar un aperitivo. Y si, además de darse un respiro para reponer fuerzas, lo hace en un lugar como el restaurante Bodegas Mazón, fundado en el año 1902, sentirá que está viviendo una experiencia inolvidable en un sitio que rezuma historia por su aroma castizo del Santander de principios del siglo XX.



THE RESTAURANT
BODEGAS MAZÓN
SPECIALISES IN
HOMEMADE FOOD



Restaurant Bodegas Mazón: an **experience** for the senses

If there is a place in Santander that a tourist or occasional visitor should not miss, it's the restaurant Bodegas Mazón. Because, at some point during your stay, you will have to make a stop, either for lunch or dinner, or for a snack. And if, as well as taking a break to regain strength, you choose a place like the restaurant Bodegas Mazón, founded in 1902, you'll feel the unforgettable experience of a place that oozes history for its authentic Santander flavour of the early twentieth century.

Cuenta con su propia huerta ecológica y en Cantabria es pionero en raciones y cazuelitas desde 1983, así que la calidad está más que asegurada.

Las tapas, las anchoas, las berenjenas rellenas de marisco, los pimientos rellenos, la ventresca de bonito del norte, el pulpo a la gallega o las albóndigas de bonito, son algunas de las propuestas de este establecimiento que no defraudarán al que las pruebe.

El restaurante Bodegas Mazón está en el corazón de la ciudad, Puertochico, así que desde este punto el visitante puede además acercarse a los lugares más emblemáticos de la misma, como, por ejemplo, el paseo marítimo, a tan solo unos pasos. Y si es de los que opta por

EL RESTAURANTE BODEGAS MAZÓN ES UN ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO EN COMIDA CASERA

conocer el ambiente nocturno, no hay problema, porque el restaurante se ubica entre las dos calles con más "marcha" de Santander, Hernán Cortés y Peña Herbosa, con entrada y salida a ambas.



It has its own organic garden and it's been a pioneer in Cantabria for tapas and mini-stews since 1983,

so the quality is more than assured. Tapas, anchovies, aubergines stuffed with seafood, stuffed peppers, tuna

belly, Galician octopus or tuna meatballs are some of the specialties of this establishment that are well worth a try.

The restaurant Bodegas Mazón is in the heart of the city, Puertochico, so you are close to the most popular places, for example, the promenade, just a few steps away. And if you want to sample the nightlife, no problem, because the restaurant is located between the two streets where the most happens, Hernán Cortés and Peña Herbosa, with entry and exit to both.



More information
www.bodegasmazon.com
Reservas / Reservations: 942 21 57 52



Te esperamos en Pasaje de Arcillero 3, en la Plaza Porticada (Santander) Tel.: 942 18 98 99



Estamos en la calle Pedrueca, muy cerca de La Plaza de Cañadío (Santander)

Museo Marítimo del Cantábrico: paseando entre **tiburones**

Fotografía: Agustín Arriola



Si no has tenido ocasión de pasearte entre tiburones, en Santander hay un sitio de lo más acogedor, seguro y divertido, especialmente para los más jóvenes, en el que podrás observar a esta especie marina junto a rayas, invertebrados, algas, peces de colores y de roca, entre otras muchas. El lugar es el Museo Marítimo del Cantábrico y en él, a la vez que aprender sobre la relación del ser humano con el mundo marítimo, es posible divertirse y quedar fascinado con las evoluciones de los peces y la vida marina que se puede ver en sus acuarios, sin duda el buque insignia de este espacio. El centro se ubica entre el promontorio de San Martín y la

playa de los Peligros, junto a la bahía de Santander, una de las más bellas del mundo, según una asociación internacional. Así que si hay algún plan perfecto para pasar una mañana o una tarde con la familia, sobre todo en los meses de frío en los que estamos, este es sin duda el lugar ideal.

LOS 20 ACUARIOS DE ESTE CENTRO REPRESENTAN DISTINTOS ENTORNOS NATURALES SUBMARINOS, DESDE LA ORILLA, HASTA LOS 100 METROS DE PROFUNDIDAD, Y SUMAN MÁS DE UN MILLÓN DE LITROS DE AGUA DE MAR

De entre todos los acuarios, destaca el más grande y en el que hay una zona de descanso, a modo de grada con bancos, en que podrás deleitarse con el espectáculo que asoma a tus ojos. Asimismo, hay una especie de hueco para los más pequeños, donde pueden tener muy de cerca las distintas especies que conviven en estos recintos.

Y si además coincide tu visita con la hora del mediodía, es posible que veas a un buzo en el interior del tanque alimentando a los animales. ¿Qué más se puede pedir?

Pues esto no es todo. El Museo Marítimo es una caja de sorpresas. En la recepción, en la planta baja, te sorprenden unos colosales esqueletos



Cantabrian Maritime Museum: walking among sharks

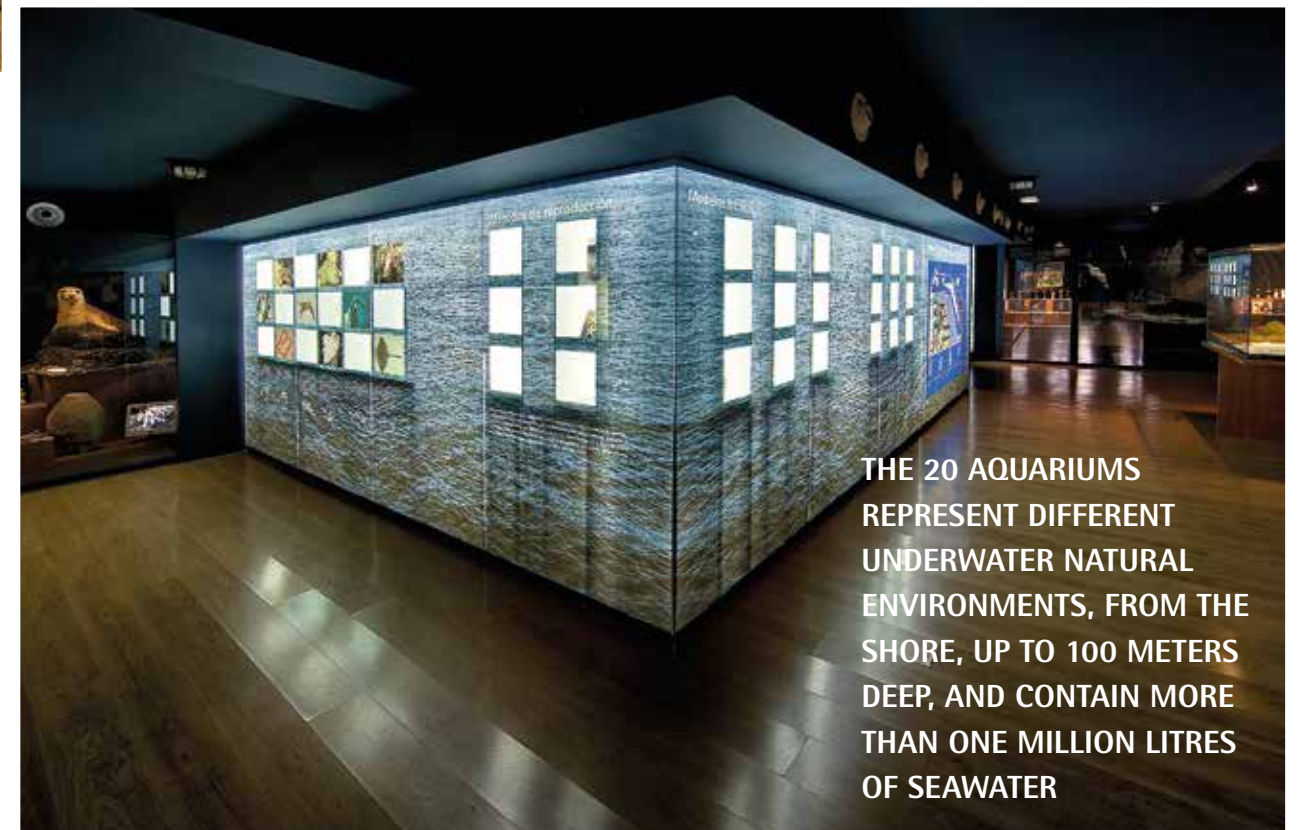
If you haven't had the opportunity to walk among sharks, in Santander there is a really cozy, safe and fun place, especially for the youngsters, where you can observe sharks, along with rays, invertebrates, algae, rock fish, fish of all colours and more. It's called the Cantabrian Maritime Museum and in it, while learning about the relationship of human beings with the maritime world, you can have fun and be fascinated with the evolution of fish and marine life that can be seen in their aquariums, the flagship of the museum. The center is located between the promontory of San Martín and Playa de los Peligros, in front of the Bay of Santander, one of the most

beautiful in the world, according to an international association. So if you're looking for a way to spend a morning or an afternoon with the family, especially in the cold months of winter, this is undoubtedly the ideal place. Among all the aquariums, the biggest one stands out and there's a rest area, with benches like bleachers where you can enjoy the spectacle right in front of your eyes. There is also a kind of peep-hole for the kids so they can see the different species that live in these enclosures right up close. If your visit happens around midday you may see a diver inside the tank, feeding the animals. What more could you want?

de cetáceos como un "rorcual común", flanqueado por un "cachalote" y un ejemplar de "ballena picuda". En este punto hay que mencionar que la ballena central tiene unas dimensiones de casi 25 metros, siendo el rorcual más grande del mundo expuesto en un museo de estas características. ¿Más sorpresas? En la zona del mundo de la biología marina, en la planta cero, podrás contemplar animales marinos disecados como un calamar gigante, una sardina con dos cabezas, focas y tortugas. Puedes acabar tu visita al Museo Marítimo del Cantábrico con un

recorrido por las plantas primera y segunda de este edificio. Mientras los mayores de la familia pueden conocer diversos contenidos que abarcan desde el mundo de los pescadores, las pesquerías, el mar cantábrico y la mar en la Historia, hasta los deportes náuticos y la vanguardia tecnológica, los más jóvenes podrán sentirse por unos momentos pescadores, buzos y piratas. Una última recomendación. No debes perderte la visita a la Estación Marítima de Zoología y Botánica Experimentales erigida y capitaneada por Augusto González Linares hasta su muerte en 1904.

Aquí observarás los instrumentos científicos, materiales de trabajo y la documentación mostrados, que son fiel reflejo de las investigaciones científicas de finales del siglo XIX y del XX. Está en la misma planta de los acuarios. El Museo Marítimo ofrece además visitas y talleres para grupos escolares de hasta dos horas de duración y para los que cumplan años, también ofrece la posibilidad a los niños de 6 a 10 años de celebrar su fiesta, en la que además de divertirse con la celebración, podrán aprender todos los secretos del mar Cantábrico.



THE 20 AQUARIUMS REPRESENT DIFFERENT UNDERWATER NATURAL ENVIRONMENTS, FROM THE SHORE, UP TO 100 METERS DEEP, AND CONTAIN MORE THAN ONE MILLION LITRES OF SEAWATER



And that's not all. The Maritime Museum is a bundle of surprises. At the reception area on the ground floor, you'll find colossal skeletons of cetaceans, like a "common Rorqual", flanked by a "sperm whale" and a model of a "beaked whale". The Rorqual is almost 25 metres long, and is probably the largest rorqual exhibited in a museum like this, in the world. More surprises? In the area called "The World of Marine Biology", on the ground floor, you can see dissected marine creatures such as a giant squid, a sardine with two heads, seals and turtles. You can end your visit to the Cantabrian Maritime Museum with a tour of the first and second floors. While the adults of the family find out about the world of fishermen, fisheries, the Cantabrian Sea and the sea in History or water sports and the technological vanguard, the younger members might like to experience what it's actually like to be a fisherman or a diver or a pirate!

One last recommendation. Don't miss the visit to the Experimental Zoology and Botany Maritime Station, originally established and led by Augusto González Linares (until his death in 1904). Here you can see the scientific instruments, work materials and documentation, which are a true reflection of the scientific research of late 19th and early 20th centuries. The Maritime Museum also offers visits

and workshops for school groups for two hours and for those with a birthday to celebrate, for children of 6 to 10 years old, the museum offers special facilities for your party; so as well as having fun with the celebration, you can learn all the secrets of the Cantabrian Sea.

 **More information**
www.cantur.com



Yates & Cosas Boatique®

www.yatesycosasboatique.com · email: yatesycosasboatique@gmail.com

C/ Hernán Cortés, 40 · 39003 Santander
Tel. 942 216 520

Especialistas en Ropa y Decoración Náutica

2 RELOJES

Con forma de de bola, muy marineros.
Preciosos para una mesa o una estantería



3 MOCASINES DE PIEL

Mocasines de piel, antideslizantes,
muy cómodos y flexibles.



4 ESTACIÓN METEOROLÓGICA

Con barómetro y termohigrómetro.
Está montada en cristal y decorada con faros.



6 CHAQUETA MARINERA

Para hombre o mujer.
Tejido hidrofugado, muy ligera y cálida.

1 FAROS

Una pequeña muestra de nuestra amplia
selección de faros.



7 NÁUTICOS ROCKPORT

Comodidad absoluta,
¡no te los quitarás nunca!



5 RÓTULOS

En madera y latón, con refranes marineros,
o para señalar tus habitaciones.



8 GORROS DE LANA MARINEROS



9 CAZADORA

Tipo plumas Sun Stripes,
super caliente e impermeable.





Como complemento a su lanzamiento público, el próximo año 2020, appark.me subvencionará la instalación de su sistema a 100 hoteles en territorio español, que conllevará una inversión superior al millón de euros. Para ello solo es necesario contar con un mínimo de cinco plazas de aparcamiento para ser volcadas en el sistema y ser un establecimiento hotelero situado en núcleos de población de más de 10.000 habitantes. Las propuestas serán recogidas a través de la propia web www.appark.me editada para esta campaña que aprovecha el marco que ofrece Fitur 2020

Alfonso Tomé, consejero delegado en appark.me
Fotografía: Agustín Arriola

“appark.me la aplicación móvil que elimina las búsquedas de aparcamiento”

Texto: Isabel Echevarría

SI ERES DE LOS QUE CON SOLO PENSAR EN EL MOMENTO DE APARCAR, TE REPLANTEAS EL DESPLAZAMIENTO, [appark.me](http://www.appark.me) ES PARA TI

Con el slogan Park, Move, Live la startup cántabra, nos invita a sentir la libertad de una experiencia de viaje sin el estresante "factor aparcamiento".

En el mercado de las aplicaciones móviles existen algunas opciones para encontrar una plaza de aparcamiento basadas en la geolocalización. Algo que simplifica en parte uno de los principales inconvenientes de la conducción privada en el centro urbano de las grandes ciudades. Porque, aunque prácticamente todas ellas ofrecen alternativas entre los distintos parkings o zonas reguladas por los ayuntamientos de cada ciudad, no siempre vas a encontrar el aparcamiento más próximo al lugar al que te diriges.

En este sentido, para el sector hotelero, el modelo de negocio sobre la base de una economía colaborativa (*win-win*), supone una oportunidad para aprovechar sus plazas de parking libres, amortizando un porcentaje de esa habitación no ocupada. Por otro lado, todo el flujo de información y los datos que aporta la aplicación en la gestión de esa plaza de aparcamiento, son clave para el *Revenue Management* del establecimiento a la hora de ajustar los precios en una estrategia *one to one* o en la microsegmentación del cliente y en la toma de decisiones, para conseguir los mejores resultados. El INE (Instituto Nacional de Estadística) publicaba el pasado día 22 de noviembre la última actualización de datos para el

LA EMPRESA CÁNTABRA [appark.me](http://www.appark.me) APORTA LA SOLUCIÓN SACANDO AL MERCADO PLAZAS DE APARCAMIENTO INFRA EXPLOTADAS DE CENTROS COMERCIALES, APARCAMIENTOS SUBTERRÁNEOS, HOTELES, ETC



sector Hotelero en España, en cuanto a pernoctaciones, estancia media y ocupación. Los hoteles en España registraron un -2% en comparación con el mismo mes de 2018. Cuando hablamos de viajeros españoles la cifra aumenta a un -5,6% en relación con el mismo mes del año anterior. Desciende también la media de estancia (-3,42% y -3,11 noches por viajero) y la ocupación se situó en octubre en un 66,2%.



read it in english !

¿Sabes cuánto tiempo pierdes buscando aparcamiento? ¿Y el gasto que supone?

Para el usuario de [appark.me](http://www.appark.me), las ventajas en los desplazamientos no acaban con la tranquilidad y despreocupación de saber que al final del viaje, en destino, le aguarda un sitio vinculado al número de matrícula del vehículo.

Según el estudio realizado por una conocida organización ecologista, el tiempo que pasa un conductor al volante de su coche, dando vueltas, buscando aparcamiento, se estima entorno al 30% del total del desplazamiento, una media de entre 15 y 30 minutos. Si hacemos cuentas, el gasto anual de aparcar solo de forma ocasional en el centro de Madrid o Barcelona, se eleva a 634€ de media.

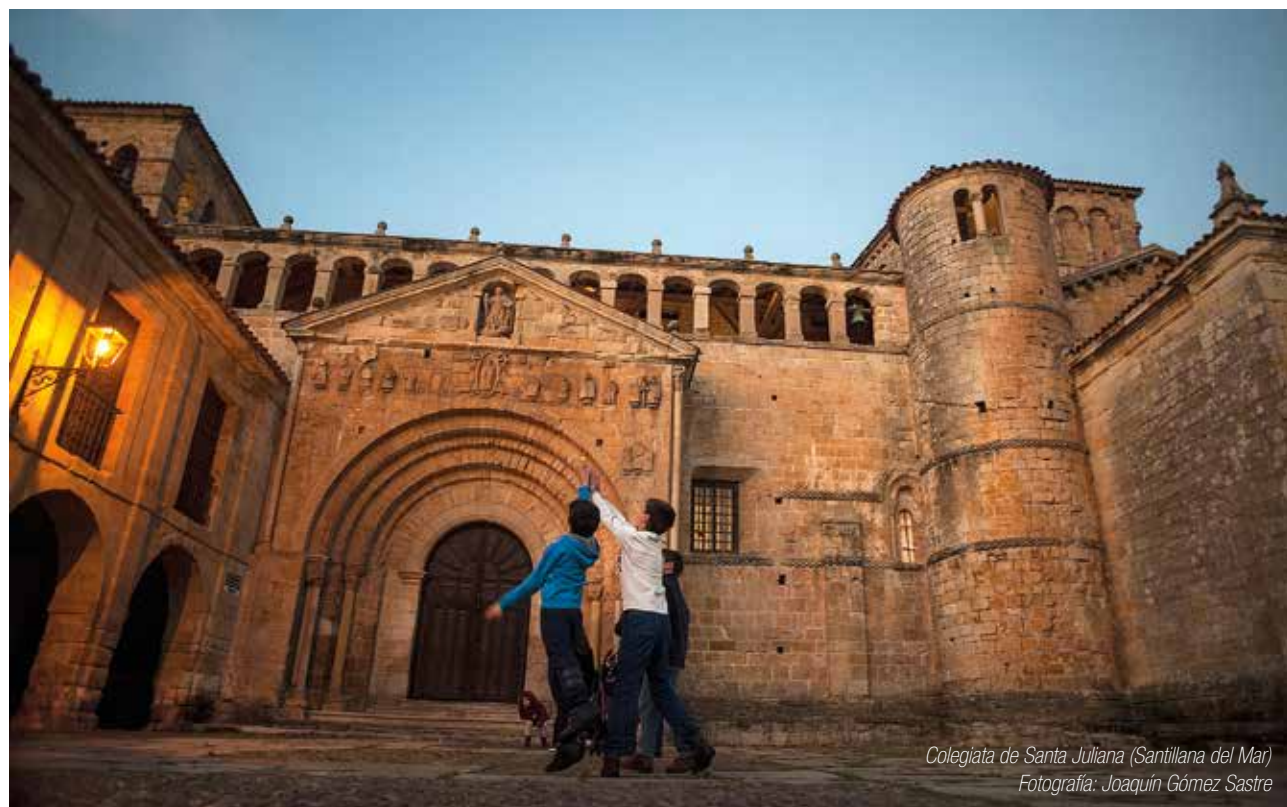
Aparcar con [appark.me](http://www.appark.me) resulta un 15%-20% más barato que el sistema de aparcamiento más barato que puedas encontrar en las inmediaciones del destino. Además, el 30% de las emisiones de CO₂ se derivan del tráfico generado en esa búsqueda. Al utilizar esta app. eco responsable, no solo ahorras tiempo y dinero, también contribuyes a la reducción de gases invernadero. La startup [appark.me](http://www.appark.me) se funda en el año 2017 de la mano de Alfonso

El compromiso de [appark.me](http://www.appark.me) con el medio ambiente, va un paso más allá, siendo en esencia un concepto de economía circular ("reducir", "reciclar", "reutilizar") implementando soluciones paralelas, como una red de aparcamientos disuasorios o la creación de un sistema de micro movilidad eléctrica con "una de las principales compañías eléctricas que operan en España" como partner, aportando valor a los hoteles al dotarlos de puntos de carga eléctrica para sus clientes así como para usuarios de [appark.me](http://www.appark.me)



Tomé y José María Martín-Abad. Un ambicioso proyecto que a día de hoy tiene una valoración de mercado de más de un millón de euros, con una gran proyección internacional, que lleva camino de convertirse en referente mundial en el nuevo sector del aparcamiento y de la consultoría de movilidad sostenible. Esta empresa ha contado con el apoyo financiero de Sodercan (Sociedad para

el Desarrollo Regional de Cantabria) a través del programa "Startup Capital Cantabria". En 2018 da un salto cualitativo cuando el presidente de un importante banco de inversión hace una apuesta personal por el proyecto. La última incorporación a su capital social, ha sido el ex Director General de uno de los grupos empresariales más relevantes de Cantabria; todo esto ha situado a [appark.me](http://www.appark.me) como uno de los pocos proyectos nacidos en Cantabria que va a contar con financiación de la Empresa Nacional de Innovación (ENISA). En la actualidad, referentes del sector hotelero se cuentan entre sus clientes. Fuera del sector turístico, su reputación como consultores de movilidad inteligente estratégica les ha valido el contrato con BASF España en Tarragona para la gestión logística de acceso y la movilidad interna de la mayor de sus plantas químicas, como prioridad; dado que participa en el programa de calidad, impulsado principalmente por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de España, "12 retos de Industria 4.0".



Colegiata de Santa Juliana (Santillana del Mar)
Fotografía: Joaquín Gómez Sastre

Mamá viajera por Cantabria

Texto: María Aldama

Cantabria es una de las comunidades más completas de España así que si todavía no la conoces no tienes excusa para no venir. Cualquier puente o periodo vacacional puede ser tu oportunidad para hacer una escapada a este destino, tanto en verano, para huir del exceso de calor de otras latitudes o regiones, como en estaciones más frías, como en la que estamos ahora, con temperaturas moderadas que no impiden disfrutar de la naturaleza de Cantabria, de paseos por cualquier pueblo con encanto o de visitar los muchos lugares y espacios de interés turístico y cultural que hay por toda Cantabria.

Y no me olvido de la gastronomía, todo hay que decirlo, lo que hará que nuestra estancia en Cantabria

sea un plan completo. ¿Dónde ir? Te propongo unos cuantos sitios así que apunta para tenerlos en cuenta en tus próximos planes de ocio. **El Parque de la Naturaleza de Cabárceno**, en el municipio de Penagos, a 17 kilómetros de Santander, es siempre un gran plan, aunque ya lo conozcas. Tú y tu familia nunca os cansaréis de ver a los animales que viven en este increíble espacio en régimen de semilibertad. También puedes acercarte hasta la comarca de Liébana y conocer su capital, **Potes**, llegar hasta el **teleférico de Fuente Dé**, en Camaleño, y sorprenderte y enamorarte de los **Picos de Europa** y de pueblos con encanto como **Mogrovejo**, donde se rodó la película 'Heidi, la reina de las montañas'.

Mom travelling through Cantabria

Cantabria is one of the most complete communities in Spain, so if you don't know the place yet, there's no excuse not to come. Any bank holiday or vacation period could be your chance to make that trip here; either in summer, to escape the excessive heat of other parts, or when it's colder, like now. With such moderate temperatures here, nothing can stop you from enjoying the nature of Cantabria, walking through its many charming villages, or visiting the host of tourist and cultural

También puede ser una buena idea acercarte hasta la península de **La Magdalena** donde se ubica el palacio del mismo nombre, en Santander, y montarte en el Magdaleno, un tren turístico que ilustra a los viajeros con datos y curiosidades del lugar. También en Santander tienes el **Museo Marítimo**. Sus 20 acuarios son todo un espectáculo, especialmente para los más jóvenes. Sin duda, en esta época del año hay un sitio verdaderamente especial para acudir con la familia. Eso sí, y reserva con tiempo, te recomiendo alojarte en alguna de las casas o establecimientos rurales que están más que preparados y acondicionados para acoger al viajero o turista. El lugar se llama **Santillana del Mar** y es uno de los pueblos

places of interest that are all over Cantabria. And don't let's forget the food; everything must be covered in order to make our stay in Cantabria complete. Where to go? I'm proposing a few sites so make a note for your next leisure break plan. **The Cabárceno Nature Park** in the municipality of Penagos, 17 kilometers south from Santander, is always a great idea, even if you already know it. You and your family will never tire of seeing the animals in this incredible space, living in a semi-freedom regime. You can also go to Liébana and find out about its capital, **Potes**;

SO YOU, OR WE, ARE IN THE BEST PLACE TO ENJOY A GETAWAY WITH THE FAMILY

get to the cable car at Fuente Dé, in **Camaleño**, and fall in love with the **Picos de Europa** with their charming villages, like **Mogrovejo**, where the movie 'Heidi, the Queen of the Mountains' was filmed.

Torre del Inmundo, en Potes

www.casadelorganista.com

LA CASA DEL ORGANISTA
POSADA DE CANTABRIA

Tel.: (+34 942 84 03 52)
email: susana@casadelorganista.com

In Santillana del Mar, one of the most beautiful villages of Spain, you can enjoy your stay in a XVIII century mountain house carefully restored as a charming hotel, with parking, free Wi-Fi, bar and tasty breakfast.

En Santillana del Mar, uno de los pueblos más bonitos de España, podrán disfrutar de su estancia en una casona montañesa del siglo XVIII cuidadosamente restaurada como hotel con encanto, con parking, wifi gratuito, bar y sabroso desayuno.

más bonitos de España, además de ser declarado este año Capital del Turismo Rural. Especialmente en la época navideña ofrece un encanto especial y único con sus calles medievales engalanadas y con una espectacular Cabalgata de Reyes que ha cumplido 60 años de historia en 2019 y 10 desde que fue declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional. Más de medio millar de personas, carrozas y caballos, participan en esta fiesta cuyo momento culminante es cuando los niños se acercan a saludar a los Reyes Magos en los Arcos del portal del Ayuntamiento.

i More information
www.cantur.com
www.turismo.santander.es
www.valledecamaleno.com
www.comarcadeliebana.com
www.santillanadelmar.es

*It might also be a good idea to take in the peninsula of **La Magdalena**, Santander, where the palace of the same name is stands majestically. Take a ride on the Magdaleno, a tourist train that's a guided tour, with facts and curiosities about the place. Also in Santander you have the **Maritime Museum**. Its 20 aquariums are a real spectacle, especially for the younger folks. Without a doubt, there is one truly special place to go with the family at this time of year. Make sure to book early. I recommend you stay in one of the houses or rural establishments that are more*

*than prepared and equipped to accommodate the traveller. The place is called **Santillana del Mar** and is one of the most beautiful villages in Spain, proud to be declared Capital of Rural Tourism, this year. It has a unique charm, especially at Christmas, with its decorated medieval streets and a spectacular Three Kings Parade, first seen 60 years ago; it's been declared a Festival of National Tourist Interest since 2009. More than five hundred people, floats and horses, take part in this happy procession, whose culminating moment is when the children come to greet the Magi in the Arches of the portal at City Hall.*

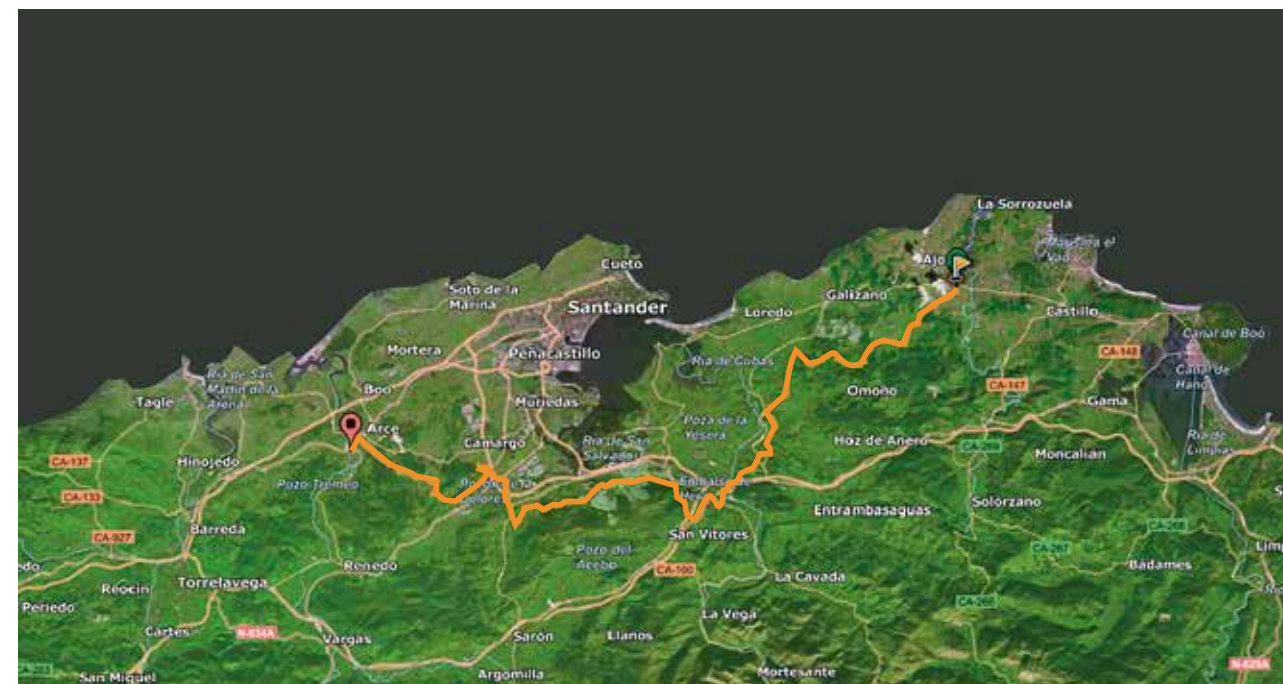


Learn Spanish in contact with nature
 Aprende español en contacto con la naturaleza

The "Peak Me" school, in the Asturian village of Panes, offers you the chance to start or improve your Spanish, while enjoying the incredible natural environment that is the Picos de Europa National Park.

 La escuela Peak Me, en el pueblo asturiano de Panes, te ofrece la posibilidad de iniciarte o perfeccionar el castellano, y a la par disfrutar de un medio natural tan increíble como el Parque Nacional de los Picos de Europa.

i More information
<https://peakme.es/>



Senda cultural 'En busca de la Vía de de Agripa': te sentirás como un romano o un peregrino si la recorres

¿Te apetece sentirte como un legionario romano o un peregrino por unas horas o durante varias jornadas? Pues en Cantabria hay una senda llamada 'En busca de la Vía de Agripa' en la que puedes experimentar o probar a ser uno de aquellos soldados romanos que se adentraron en el territorio cántabro en pos de su conquista, o también puedes elegir el papel más pacífico de peregrino en su camino hacia el sepulcro del Apóstol Santiago. La senda 'En busca de la Vía de Agripa' se llama así por el nombre del general Marco Vipsanio Agripa y se convirtió posteriormente en ruta jacobea en la Edad Media para los peregrinos, que la utilizaban como una alternativa más

segura al camino de Santiago por el norte, porque les evitaba el peligro que

LA ASOCIACIÓN VÍA DE AGRIPA ESTÁ SIENDO CLAVE PARA CANALIZAR VOLUNTADES Y REIVINDICAR JUNTO A LOS 9 MUNICIPIOS POR LOS QUE TRASCURRE ESA SENDA QUE ESTE TRAZADO SE SUME AL DEL CAMINO DE SANTIAGO Y QUE SE DECLARE, COMO ESTE ÚLTIMO, PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD POR LA UNESCO

suponía cruzar la bahía de Santander. La ruta recorre 53 kilómetros y atraviesa 9 ayuntamientos: Bareyo, lugar de su arranque, Ribamontán al Mar, Ribamontán al Monte, Entrambasaguas, Medio Cudeyo, Villaescusa, El Astillero, Camargo y Piélagos, donde la senda se une a la otra vertiente del Camino de Santiago, más ceñida a la costa.

Mientras se espera el reconocimiento de la UNESCO, los municipios y la asociación Vía de Agripa, han puesto en marcha un programa de dinamización y de difusión de esta ruta para que los caminantes y peregrinos conozcan el rico patrimonio cultural y natural que atesora, que abarca desde marismas a parques, un importante número de iglesias y ermitas así como interesantes muestras de arquitectura civil como casonas y puentes. Desde la asociación Vía de Agripa proponen hasta cinco etapas.

Etapa 1

La primera etapa tiene su arranque en la Iglesia de Santa María de Bareyo, donde quedan restos entre sus muros

que permiten suponer una edificación primitiva del siglo IX, y concluye en el albergue de Güemes. Durante esta jornada, parte del camino se realizará por la carretera, que continúa manteniendo su nombre de Camino Real.

Etapa 2

El segundo día nos adentramos por el Monte Calobro, desde el que podremos disfrutar de unas magníficas vistas de la Bahía de Santander. Ya en el municipio de Ribamontán al Mar, contemplaremos la iglesia de San Salvador de Castanedo, con un retablo de estilo neoclásico del siglo XVII. Algunas fuentes sitúan en este lugar una abadía que era parada obligada para peregrinos y transeúntes. El camino continúa hasta Villaverde de Pontones, ya en el término municipal de Ribamontán al Monte. En esa localidad hay que destacar el hermoso palacio de Mazarrasa y la iglesia de Santo Tomás.



Iglesia de San Salvador (Ribamontán al Mar)

Etapa 3

Nos dirigimos en dirección a Hoznayo y caminamos por la antigua carretera, hoy

Culture Trail 'In search of the Vía de Agripa': you'll feel like a **Roman or a pilgrim** if you walk it

Do you want to feel like a Roman legionnaire or a pilgrim for a few hours or for several days? Well, in Cantabria there is a path called 'In search of the Vía de Agripa' in which you can experience what it was like to be a Roman soldier, entering Cantabria after their conquest, or you can choose the more peaceful role of pilgrim on your way to the tomb of the Apostle Santiago. The trail 'In search of the Vía de Agripa' is named after General Marco Vipsanio Agripa and later became a

the danger of crossing the bay of Santander. The route covers 53 kilometers and crosses 9 municipalities: starting in Bareyo, on to Ribamontán al Mar, Ribamontán al Monte, Entrambasaguas, Medio Cudeyo,

THE VÍA DE AGRIPA ASSOCIATION IS KEY TO CHANNELLING DONATIONS AND CLAIMS, ALONG WITH THESE 9 MUNICIPALITIES, TO GET THIS TRAIL DECLARED AS PART OF UNESCO'S CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY, SIMILAR TO THE CAMINO DE SANTIAGO

Villaescusa, El Astillero, Camargo and Piélagos, where the path joins the other side of the Camino de Santiago, closer to the coast. While waiting for this recognition, the municipalities and the association have launched a program of revitalization and dissemination of this route so that hikers and pilgrims can get to know the rich cultural and natural heritage that surrounds the trail; from marshes to parks, an important number of churches and hermitages as well as interesting examples of civil architecture,



Gruta del Diablo en la Fuente del Francés (Entrambasaguas)



Villa Rosario (El Astillero)

prácticamente sin circulación, que discurre paralela al río Aguanaz, y nos adentramos en el municipio de Entrambasaguas. No hay que perderse la Fuente del Francés, lugar de indudable belleza. Tras remontar la loma del alto del Bosque, accedemos a la localidad de Medio Cudeyo, donde es imprescindible la visita a la finca-museo Marqués de Valdecilla.

Etapa 4

Salimos de Solares, bordeamos el embalse de Heras y ascendemos por la ladera este de Peña Cabarga hasta llegar a la iglesia de Santiago de Cudeyo. Ya en territorio de Villaescusa, alcanzamos el santuario de Nuestra Señora de Socabarga, frente al cual se emplaza la Casa de Postas. En ese municipio se encuentra la cueva del Morín,

en la que apareció uno de los enterramientos humanos más antiguos de Europa.

Etapa 5

La senda nos conduce hasta el puente de Solía, el mejor lugar por el que antiguamente se salvaba la ría. Pasado el mismo nos internamos en el municipio de El Astillero por la puerta de entrada de Villa Rosario o La Generala. Tras cruzar las vías del tren por Guarnizo, llegamos hasta

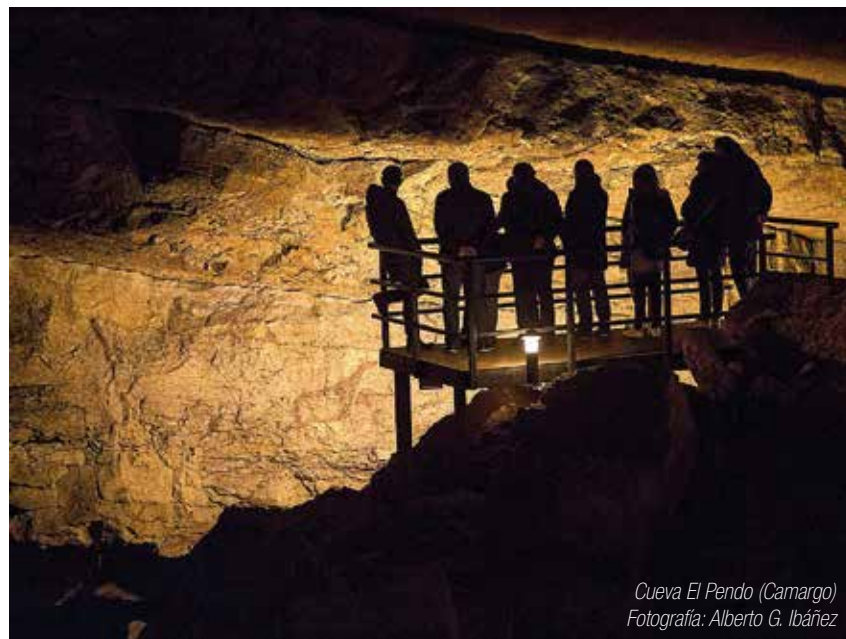
mansions and bridges. The Vía de Agripa association is proposing a walk of up to five stages.

Stage 1

The first stage starts at the Church of Santa María de Bareyo where, within its walls, there is evidence to suggest a IX Century building and finishes at the Inn in Güemes. During the day, part of the trail follows the road which is still called the Camino Real (or Royal Road).

Stage 2

The second day we start up the Monte Calobro, from which we can enjoy magnificent views of the Bay of Santander. Already in the municipality of Ribamontán al Mar, we can visit the church of San Salvador de Castanedo, with a 17th-century neoclassical altarpiece. Some sources say there was an abbey here that was a must stop for pilgrims and passersby. The road continues to Villaverde de Pontones, now in the municipality of Ribamontán al Monte, where you ought to take in the beautiful palace of Mazarrasa and the church of Santo Tomás.



Cueva El Pendo (Camargo)
Fotografía: Alberto G. Ibáñez

la localidad de Camargo por la Venta de la Morcilla. Avanzando por esa zona nos sorprende el paraje de El Pozón de la Dolores y nos deleitaremos con el entorno natural formado por el Área Natural de Especial Interés de Peñajorao-El Pendo, con su cueva Patrimonio de la Humanidad declarada por la UNESCO. Tras alcanzar un alto, nos adentrarnos en la localidad de Piélagos, donde

nos aguarda la ermita de Santa Ana como antesala de la panorámica que nos ofrece la Torre de Velo y el puente medieval de Arce-Oruña. Esta infraestructura se construyó en el año 1585 sobre el río Pas.

More information
Facebook: @ViaAgripa

Puente Viejo (Piélagos)



Stage 3

We head towards Hoznayo and walk along the old road, practically without any traffic these days, following the route of the Aguanaz River, and we enter the municipality of Entrambasaguas. Don't miss the Fuente del Francés, a river pool of outstanding natural beauty. After climbing the hill of the Alto del Bosque, we're in the parish of Medio Cudeyo, where a visit to the Marqués de Valdecilla's estate-museum is essential.

Stage 4

We leave Solares, skirt the Heras reservoir and ascend the eastern slope of Peña Cabarga until we reach the church of Santiago de Cudeyo. Now we're in the borough of Villaescusa and we reach the sanctuary of Our Lady of Socabarga, in front of which you'll find the Post House. Villaescusa is home to Morín's Cave, in which they found one of the oldest human burials of Europe.

Stage 5

The trail leads us to the Solía bridge, the best place to cross the estuary in the old days. After that we enter the municipality of El Astillero through the entrance gate of Villa Rosario or La Generala. After crossing the train tracks through Guarnizo, we reach the town of Camargo through Venta de la Morcilla. Carrying on, we come to the area of El Pozón de la Dolores and, the Natural Area of Special Interest, Peñajorao-El Pendo, with its World Heritage cave, as declared by UNESCO. After taking a break, we enter the town of Piélagos, where the hermitage of Santa Ana awaits us as a prelude to the panoramic view offered by the Torre de Velo and the medieval bridge of Arce-Oruña, built over the river Pas in 1585.

Dónde y qué comprar

Si estás de visita en Cantabria por estas fechas, tienes una ocasión estupenda para adelantar tus compras de Navidad, ya sea para regalar a tus familiares como para darte un capricho "made in Cantabria". En esta época prenavideña, Santander se puede decir que es un centro comercial abierto. Sin duda, las calles engalanadas con los adornos de Navidad, las lucecitas, el espumillón en las tiendas, la música de ambiente y el colorido de los escaparates, anima a que, quien más quien menos, ya empiece a pensar en algún regalo o compra. De todas formas, en cualquier época del año

LAS CALLES PEATONALES O SEMIPEATONALES SON UN EFICAZ RECLAMO PARA LAS COMPRAS

encontrarás algo en Santander. ¿Y qué puedes comprar? Quizás lo más sencillo, por aquello de que se puede llevar puesto o en una bolsa en la mano son los complementos. En esta categoría entran zapatos, ropa, bolsos, alguna joya o incluso un adorno o pequeño elemento decorativo para la casa, y, ¿por qué no?, un perfume de aquí o un recuerdo de tu estancia en la ciudad para que cada vez que lo mires o te lo pongas te acuerdes de que



Calle Cádiz (Santander). Fotografía: Román Alonso

Where and what to buy

If you are visiting Cantabria at this time, you have a great opportunity to advance your Christmas shopping, either to give your relatives or yourself a "made in Cantabria" treat. In this pre-Christmas period, Santander, it might be said, is an open shopping centre. Undoubtedly, the streets adorned with Christmas ornaments, the lights, the tinsel in the shops, the ambient music and the colour of the shop windows, encourages most of us to start thinking about a gift or purchase. Anyway, at any time of the year you will find something. And what can you buy? Perhaps the simplest, what you can wear or in a bag in your hand, are the accessories. This category includes shoes, clothes, bags, some jewellery, or maybe an ornament or small decorative trinket for the house, and, why not a perfume from here or a memory of your stay in the city so that every time look at it, you remember you have to come back. In the streets called Cádiz, Juan

de Herrera, Lealtad, Cervantes, Burgos, Hernán Cortés as well as other traditional ones such as San Francisco, Del Medio and Arrabal, you will find some of the shops that may

PEDESTRIANISED OR SEMI-PEDESTRIANISED STREETS ARE AN EFFECTIVE ATTRACTION TO SHOPPING

interest you the most, not forgetting those found in streets such as Calvo Sotelo, Paseo de Pereda, Castelar and Jesús de Monasterio. At Leisure and Pleasure we want to help you so that, while you enjoy the street atmosphere of the season, you can take a look at some of the most beautiful and attractive shop windows in the city. So, if you want a complement of a nautical type or related to the maritime world, there is an essential

tienes que volver. En las calles Cádiz, Juan de Herrera, Lealtad, Cervantes, Burgos, Hernán Cortés además de otras tradicionales como San Francisco, Del Medio y Arrabal, se encuentran algunos de los comercios que más te pueden interesar, sin olvidar los que se encuentran en calles como Calvo Sotelo, Paseo de Pereda, Castelar y Jesús de Monasterio, entre otras. En Leisure and Pleasure queremos ayudarte para que, a la vez que disfrutes del ambiente callejero de estas fechas, puedas echar un vistazo a algunos de los escaparates más bonitos y atractivos de la ciudad.

Así, si quieres algún complemento de tipo náutico o relacionado con el mundo marítimo, hay un local imprescindible. Se llama **Yates & Cosas Boatique** y está en la calle Hernán Cortés 40. Si te das un paseo hasta la calle Rualasal 1, la **zapatería Stonefly** ofrece una amplia gama de modelos cómodos, asequibles y de gran calidad, mientras que muy cerca, en la **joyería Adama Aurum**, en la calle Juan de Herrera 17, podrás encontrar elegantes diseños de joyas y relojes. No muy lejos, en el Paseo de Pereda 22, si quieres unas gafas exclusivas y diferentes acertarás si entras en **Óptica Pereda**. Para acabar tu paseo de compras, qué mejor manera que



acercarte hasta el número 18 de la calle Cádiz para adquirir un recuerdo o un objeto diseñado por artistas locales en la tienda **Santander es Mundial**.

place. It's called **Yates & Cosas Boatique** and it's at Calle Hernán Cortés 40. If you take a walk to Rualasal Street 1, the **Stonefly shoe store** offers a wide range of comfortable, affordable and high

quality models, while very close, at **Joyería Adama Aurum**, on Juan de Herrera 17, you can find elegant designs in jewelry and watches. Not far away, at Paseo de Pereda 22, if you want exclusive glasses, a little out of the ordinary, you'll find them at **Óptica Pereda**. To end your shopping trip, what better way than to take a look in calle Cádiz 18, for souvenirs or pieces designed by local artists, in the store **Santander es Mundial**.

More information

www.yatesycosasboatique.com
www.santanderesmundial.com

www.comerciosantander.com
www.opticapereda.com





ÓPTICA PEREDA

Paseo de Pereda, 22
Santander
942 09 65 22

@opticapereda @OpticaPereda

Fotografías: Agustín Arriola



Joyería Adama Aurum: el valor de lo bello

La joyería Adama Aurum, en la calle Juan de Herrera 17 (Santander), muy cerca de la plaza Porticada, sorprende al primer vistazo. Quizás se pueda comparar con esas cajas de bombones que llaman la atención por su diseño exterior. Así que te invito a que veas su escaparate y luego entres, porque lo que guarda dentro te sorprenderá aún más. En este local podrás encontrar relojes, tanto para hombre como para mujer, de marcas como Mathey-Tissot y Sandoz, todo tipo de joyas, desde plata hasta diamantes y oro blanco, y diseños exclusivos que puedes incluso personalizar a tu gusto, hasta collares, brazaletes y anillos, entre otros modelos. Trabajan también con la firma de joyería en plata, labruixeta, que cuenta con colecciones de gama



Adama Aurum jewelry, on calle Juan de Herrera 17 (Santander), very close to the Plaza Porticada, dazzles at first sight. Perhaps you'd compare it to a box of chocolates, attracting attention just for its packaging. So take a look at his shop window; and then step in. Because what he keeps inside will surprise you even more. In this fabulous jeweller you can find watches, both for men and women, with brands

like Mathey-Tissot and Sandoz; all kinds of jewelry, from silver and diamonds to white gold, with exclusive designs that you can customize to your liking; there are necklaces, bracelets and rings, among a host of other designs. They also work with the silver jewelry firm, labruixeta, which not only produces high-end collections and elegant designs but also more informal pieces. Adama Aurum also has a workshop, so that your jewelry and watches are always in the best condition.



alta, de elegantes diseños, y con creaciones casual. Y además, en Adama Aurum disponen de taller de



joyería y relojería, para que tus joyas o relojes estén siempre a punto y en óptimo estado de conservación.

Fotografías: Agustín Arriola

Santander es Mundial

Las tardes domingueras de lluvia suave, el amanecer en la Bahía, la silueta de los raqueros, la Pedreñera, el chocolate con churros, las anchoas, el romper de las olas en el Sardinero... si todo esto te emociona tanto como a nosotros, ven a visitarnos, queremos compartir contigo que Santander es Mundial". Esta es la declaración de intenciones del establecimiento de regalos y souvenirs Santander



David Manzanares, gerente de Santander es Mundial

es Mundial, que David Manzanares mantiene abierto desde hace unos años en la céntrica y santanderina calle Cádiz, "muy cerca del Centro Botín y de todo lo que merece la pena ver de la capital" -como él mismo dice.

Te propongo un juego. Piensa en algo que te gustaría tener de recuerdo de tu visita a Santander. Pues eso

mismo que has imaginado, quizás una postal, un pin, una taza o una prenda con algún slogan, y muchas otras cosas que ni siquiera se te han pasado por la imaginación hasta que las veas en **Santander es Mundial**, es lo que puedes encontrar en este local. La tienda no solo está orientada a los turistas sino a los propios santanderinos, que se pueden

"Sunday afternoons of soft rain, the dawn in the Bay, the silhouette of the raqueros*, the Pedreñera, chocolate with churros, anchovies, the breaking of the waves in the Sardinero... if all this excites you as much as us then come and visit; we want to share Santander es Mundial with you". This is the declaration of intentions at the gifts and souvenirs shop Santander es Mundial, which David Manzanares has been running in the central and very Santanderish street, calle Cádiz for a few years now; "very close to the Centro Botín and everything worth seeing in the capital "-as he says. I propose a game. Think of something you would like to have as a souvenir of your visit to Santander. Well, the same thing that you have imagined... maybe a postcard, a badge, a cup or a garment with a slogan, or any number of other things that haven't even sparked your imagination until you see them in **Santander es Mundial**, is what you can find in this place. The store is not only aimed at tourists



Fachada de Santander es Mundial



reconocer en los diseños realizados por creadores locales y en los que no faltan dichos, personajes y sitios emblemáticos de una ciudad catalogada como poseedora de una de las bahías más bellas del mundo. Por tener, hasta tienen una despensa con algunos de los mejores productos de Cantabria. Si te pasas por su local de la calle Cádiz estarán encantados de

atenderte, pero si lo prefieres, puedes entrar en su web para llevarte lo que estás buscando o bien para dejarte sorprender y quién sabe si inspirarte para ese recuerdo o ese algo especial en el que no habías caído para regalar o compartir. Además, esta web es la ganadora del Premio a la Mejor Web 2019 en los Premios Cantabria Digital que organiza El Diario Montañés.

but also at Santanderinos themselves, which is recognized in the designs made by local craftsmen with mottos, characters and landmarks of the city listed as having one of the most beautiful bays of the world. In fact, they even have a larder full of the best products of Cantabria. If you stop by their shop in calle Cádiz they will be happy to assist you, but if you prefer, you can visit the website to see what you are looking for or to be surprised and, who knows, they might



inspire you to buy a memento or something special which you hadn't thought of as a gift. What's more, their website is the winner of the Best Web 2019 Award at the Cantabria Digital Awards organized by El Diario Montañés.

*The Raqueros is a sculpture representing a group of small boys, who in the olden days, dived for pennies thrown into the sea by passengers arriving by boat at Santander.

More information
www.santanderesmundial.com



Mercados Municipales de Santander: **calidad** a un paso de tu casa

¿Te imaginas poder hacer toda tu compra del día en un mismo sitio? Seguro que sí, porque ese sitio existe desde hace muchos años y no está muy lejos de tu casa. Se llama Mercado. En Santander se ubican en sitios estratégicos de la ciudad como el de México, cerca de Cuatro Caminos, en la calle Alta; el de La Esperanza, justo detrás del Consistorio, y el de Puertochico, ubicado en los bajos del Centro Cultural Doctor Madrazo, en la confluencia de las calles Andrés del Río, Tetuán y Casimiro Sainz. Este último va a ser objeto de una próxima reforma para su mejora y modernización. Pescados, carnes, frutas, embutidos, legumbres, mariscos, quesos y cualquier alimento que te imagines para tu despensa te están esperando en los diversos puestos, todo fresco, de calidad y con un trato personalizado y familiar de quien conoce bien lo que exhibe. El otro mercado es el del Este, en la calle Hernán Cortés, y aunque aún queda algún espacio destinado a la venta de

productos de alimentación, la mayor parte del recinto está ocupado por diversos comercios y establecimientos de hostelería.

i More information
www.santander.es

Municipal Markets in Santander: **quality** just a step from your door

Imagine you could do all your daily shopping in one place? Of course you can, because this place has existed for ages and not very far from home. It's called the Market. In Santander they're found in strategic positions like el Mercado de México, near Cuatro Caminos, in the calle Alta. Or there's the Mercado de La Esperanza, just behind the Casa Consistorial (Plaza del Ayuntamiento). And in Puertochico there's a market under the Doctor Madrazo Cultural Centre, where Andrés del Río, Tetuán and Casimiro Sainz Streets meet. This one's

about to undergo a redesign for its modernization and improvement. Fish, meat, fruit, vegetables, shell-fish, embutidos, cheeses and whatever produce you could possibly imagine for your larder await you in their variety of stalls; high quality, totally fresh and with the personal touch of a family business that knows well what it sells. The other market is "El Este" in Calle Hernán Cortés and even though there are some spaces selling produce for your kitchen, the majority of them are bars and restaurants.



Mercado de la **Esperanza**

Inaugurado el 10 de abril de 1904, es un edificio emblemático de Santander al que merece la pena visitar si no se conoce. Hace tres años el ayuntamiento instaló dos ascensores, con lo que las dos plantas del mercado están ya conectadas, lo que antes no ocurría. Las obras incluyeron, como elemento más singular, una pasarela peatonal sobre la plaza de la Esperanza que da acceso a la planta superior del mercado. Se trata de uno de los pocos edificios que existen en España de arquitectura en hierro decimonónica. Fue declarado monumento histórico-artístico en 1977.

Opened on April 10, 1904, this is one of Santander's truly symbolic buildings and worth visiting if you don't already know it. Three years ago the council installed elevators, to connect the two floors of the market. Those works included a pedestrian walkway from the Plaza de la Esperanza giving direct access to the upper floor of the market. It is one of the few buildings that exist in Spain with nineteenth-century iron architecture and It was declared a historical-artistic monument in 1977.



CARNICERÍA ISMAEL

Segunda generación de carniceros así que el saber se queda en la familia. Su especialidad, el lechazo y cordero pascual de Castilla. Las mollejas de lechazo son de lo mejor que se puede encontrar en Santander.

ISMAEL BUTCHER SHOP

Second generation of butchers so the knowledge stays in the family. Their specialties include lamb and paschal lamb of Castile. Their sweetbread gizzards are the best that can be found in Santander.



TEL: 629 440 934

MARISCOS PIRICHI

En este puesto todo está a la vista. Ofrecen todo tipo de marisco de gran calidad y tamaño, nacional y etiquetado. A destacar las gambas de Huelva y los langostinos de Sanlúcar de Barrameda.



TEL: 942 224 617

CARNICERÍAS TITO (ANTONIO Y JESÚS)

Al pie del cañón desde el año 1904, Carnicería Tito o lo que es lo mismo, Antonio y Jesús, ofrecen las mejores carnes de Cantabria así como elaborados propios y destinados para celiacos.

BUTCHERS TITO (ANTONIO AND JESUS)

A stall holder since the beginning in 1904, Carnicerías Tito, or what is now Antonio and Jesus, offer the best meats of Cantabria as well as their own preparations including gluten-free products.



TEL: 942 214 903

CHARCUTERÍA JOEL PASTOR

Un puesto especialmente bien surtido de quesos y embutidos. Están especializados en ibéricos aunque también ofrecen otros productos como las anchoas del Cantábrico. Son ya la tercera generación de charcuteros.

DELICATESSEN JOEL PASTOR

An especially well-stocked stall of cheeses and embutidos. Although specializing in Ibericos, they also offer other products such as Cantabrian anchovies. And it's already the third generation of charcuteros.



TEL: 665 271 909

◀ PIRICHI SEAFOOD

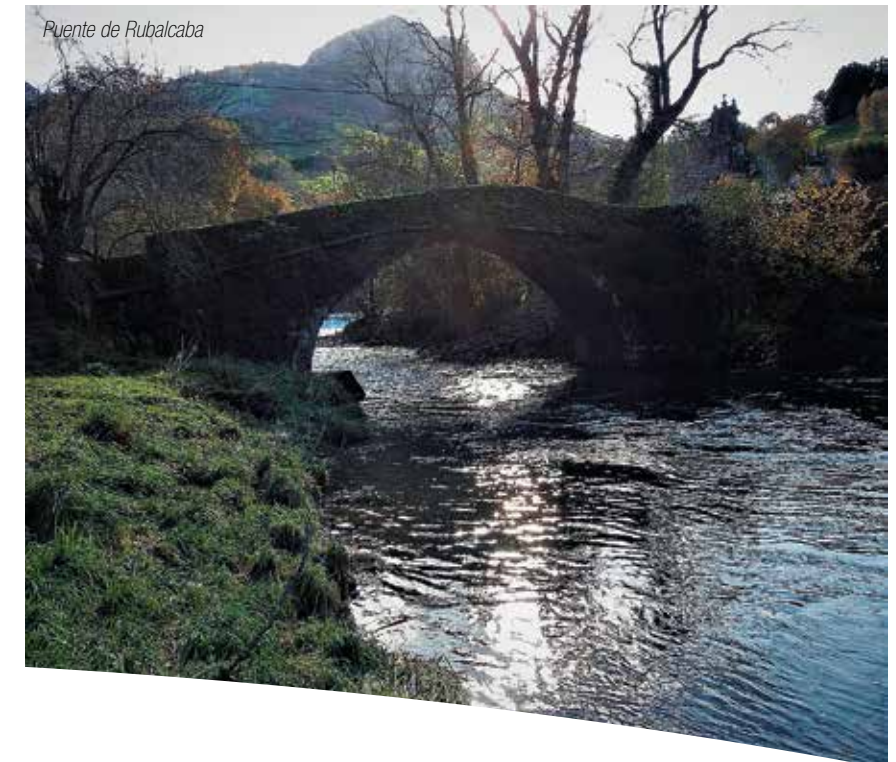
Nothing hidden on this stall. They offer the best quality and sizes of all kinds of seafood both national and regional (DOC). Standing out would be their Huelva prawns and their langostine from Sanlúcar de Barrameda.



Oficina de Turismo



Puente Mayor junto al molino



Puente de Rubalcaba

Liérganes estrena **museo** y oficina de turismo

Aunque no hay necesidad de buscar excusa alguna para acercarse hasta el municipio de Liérganes, ya que solo recorrer su casco antiguo, declarado conjunto histórico-artístico, ya merece la pena su visita, desde este año suma un aliciente más. Se trata del Centro de Interpretación de los Puentes Históricos de Cantabria, una cuidada selección de 12 de los más de 1.000 puentes que existen en la Comunidad Autónoma. El museo se ubica en la Casa de Juventud, rehabilitada para acoger este nuevo recurso cultural, y comparte espacio con la Oficina de Turismo Municipal que se ha trasladado a este edificio. Como no podía ser de otra forma, en el museo se pueden ver los dos puentes más conocidos de Liérganes, el Puente

Mayor y el de Rubalcaba junto con otras diez infraestructuras del mismo tipo que se encuentran repartidas por toda la región. Así, se exponen algunos de los más antiguos, otros se engloban en la Edad Moderna y hay varios ejemplos de época contemporánea. Sin duda, un paseo muy ameno por la historia de los puentes de Cantabria que se acompaña de un vídeo de presentación de todas las estructuras, escenas realizadas en 360 grados de las zonas de cada infraestructura y otros recursos

DESDE ENERO DE 2016 LIÉRGANES PERTENECE A LAS ASOCIACIÓN DE LOS PUEBLOS MÁS BONITOS DE ESPAÑA



multimedia. Este museo se suma así al Centro de Interpretación del Hombre Pez, también en Liérganes, que recoge la historia de Francisco de la Vega, un ser legendario de la mitología de Cantabria. Algo único y mágico en un lugar único y mágico.

Liérganes opens a **museum** and tourism office

SINCE JANUARY 2016, LIÉRGANES HAS BELONGED TO THE ASSOCIATION OF THE MOST BEAUTIFUL VILLAGES IN SPAIN

12 of the more than 1,000 bridges that exist in the Autonomous Community. The new museum is in the "old" Youth House, refurbished to host its new cultural resource, and shares the space with the Municipal Tourism Office that has also moved to this building. As you'd expect, in the museum you can see the two best-known bridges in Liérganes, the Puente Mayor and the one in Rubalcaba, along with ten other infrastructures of the same type that are scattered throughout the region.

So, while some of the oldest ones are on show, there are others from the Modern Age and several examples of contemporary structures. Without a doubt, a very pleasant walk through the history of the Cantabrian bridges, accompanied by a video presentation of all the structures, 360 degree panoramas of the surroundings of each one and other multimedia resources. This museum now joins the Fish Man Interpretation Center, also in Liérganes, which covers the history of Francisco de la Vega, a legendary being from Cantabrian mythology. Something unique and magical in a unique and magical place.

More information
www.aytoliorganes.com

Although there are no excuses for a visit to the municipality of Liérganes, just touring its old town, declared a historical-artistic complex, is already worth a trip, this year it has added one more incentive. The Interpretation Center of Cantabria's Historic Bridges, a careful selection of

Cabuérniga: la belleza de la **tranquilidad**

A tres cuartos de hora en coche de la capital de Cantabria, Cabuérniga es una de las zonas más bellas de la región, así como un lugar ideal para practicar senderismo o deporte al aire libre, y una ocasión única para disfrutar de la gastronomía típica como el cocido montañés. Aquí se respira naturaleza por los cuatro costados ya que se ubica en plena Reserva del Saja y está incluida en el parque natural de Saja-Besaya, el de mayor extensión de Cantabria en su categoría.

Así que si estás buscando alejarte del bullicio de la ciudad y del ajetreo de la vida urbana, aunque solo sea por unas horas o unos días, no lo dudes, aquí habrás encontrado tu particular paraíso. Valle es la capital de un municipio del

CARMONA ACABA DE RECIBIR EL GALARDÓN DE 'PUEBLO MÁS BONITO DE ESPAÑA', POR LO QUE PASA A INTEGRARSE EN UNA RED QUE AGRUPA A UN SELECTO GRUPO DE LOCALIDADES DE TODO EL PAÍS QUE DESTACAN POR LA CONSERVACIÓN DE SU PATRIMONIO, TANTO ARQUITECTÓNICO COMO PAISAJÍSTICO

que forman parte además los núcleos de población de Fresneda, Llendemozo, Renedo, Selores, Sopeña, Terán, Viaña y Carmona, este último, Conjunto Histórico-Artístico.

Otros requisitos para conseguir el reconocimiento de 'Pueblo más



Vista de Carmona. / Autor: Joaquín Gómez Sastre

bonito de España' son la limpieza, la conservación de las casas, el urbanismo sostenible o la existencia de zonas verdes, algo que Carmona cumple con creces, aunque en su caso también ha influido su encanto, su cuidada arquitectura típica de la zona, su entorno y, cómo no, la tranquilidad que se respira a cada paso y en cada momento.

El galardón es, sin duda, un aliciente más para atraer visitantes y para dar a conocer el encanto de este rincón de Cantabria en el que todavía se pueden encontrar oficios tradicionales como la ganadería y la artesanía (las albarcas son la especialidad del lugar). De hecho, merece



Castañera de Terán



Monumento a la vaca tudanca en Carmona. Fotografía: Joaquín Gómez Sastre

Three quarters of an hour by car from the capital of Cantabria, Cabuérniga is one of the most beautiful areas in the region, as well as an ideal place for hiking or outdoor sports, and a unique opportunity to enjoy typical cuisine such as Cocido Montañés. Here you can breathe nature on all four sides as it is located in the Reserva del Saja and is included in the natural park of Saja-Besaya, the largest in its category in Cantabria. So, if you are looking to get away from the bustle of the city and the hustle of urban life, even if only for a few hours or a few days, don't hesitate. You will have found your particular paradise here. Valle is the capital of a municipality that also includes the parishes of Fresneda, Llendemozo, Renedo, Selores, Sopeña, Terán, Viaña

and Carmona; the latter is an Historic-Artistic Site. Other requirements needed to achieve the award for 'Most beautiful town in Spain' are the cleanliness, the conservation of the houses, the sustainable urban planning and the existence of green areas; something that Carmona fully meets. Although, in this case, its charm, its traditional architecture, typical of the area, its surroundings and, of course, the tranquillity you breathe with every step, have influenced the judges. The award is undoubtedly one more incentive to attract visitors and to publicize the charm of this corner of Cantabria. You can still find traditional trades such as livestock and handicrafts; (apricots are the specialty of the place). It's also worth seeing



Camino Real de Selores

la pena ver la tradicional 'Pasá' de Carmona, una manera de celebrar la bajada de la cabaña de ganado tudanco de los puertos de montaña de Sejos, donde permanece en época estival alimentándose de los nutritivos pastos de altura. El ganado desfila engalanado, portando voluminosos campanos y rosetas en la cabeza. Cabuérniga puede presumir además de contar con bienes de interés local con categoría de conjunto histórico como los pueblos de Terán, Renedo y Valle. En el primero destaca la conocida como Castañera de Terán, junto a la iglesia de

Santa Eulalia, del siglo XVIII, aunque sus orígenes datan del siglo XI. Se trata de un espacio verde de enorme valor paisajístico y natural poblado por numerosos castaños centenarios, que configura un excepcional grupo de árboles singulares. La mejor forma de disfrutar de los múltiples rincones con encanto de Cabuérniga es alojarse en alguno de sus establecimientos rurales y desde allí programar las excursiones. Uno de ellos es **Camino Real de Selores**, un edificio del siglo XVII en el que se mezcla lo antiguo con lo moderno, causando un fascinante efecto. Se trata

de un verdadero hotel con encanto ubicado en un entorno de gran belleza. Un dato curioso: todas y cada una de sus 25 habitaciones son de un color y distribución diferentes. Otro de los establecimientos que te recomendamos en Leisure and Pleasure es **La Infinita Rural Boutique**, en el pueblo de Carmona. Es una preciosa casona típica de la arquitectura montañesa realizada en piedra de sillaría que data del siglo XVIII. Fue restaurada y totalmente renovada en 1997 y en pleno proceso de redecoración en 2016. Su eslogan ya lo dice todo: La buena vida sencilla.



the traditional 'Pasá' of Carmona; a celebration of the descent of the Tudanco cattle from the mountain passes of Sejos, where they've been for the summer, feeding on the nutritious, tall grasses. The cattle parade, decked out with huge bells and rosettes on their heads. Cabuérniga also boasts a historical ensemble such as the towns of Terán, Renedo and Valle. In the first there's a standout feature known as the Castañera de Terán, next to the church of Santa Eulalia, dating from the 18th century, although its origins date back to the 11th century. It is a green space of enormous natural and landscape value, populated by numerous centuries-old chestnuts, forming an exceptional group of unique trees. The best way to enjoy the many charming corners of Cabuérniga is to stay in one of its rural establishments and schedule your excursions from

CARMONA HAS JUST RECEIVED THE AWARD FOR 'MOST BEAUTIFUL TOWN IN SPAIN', SO IT'S NOW PART OF A NETWORK THAT BRINGS TOGETHER A SELECT GROUP OF LOCATIONS THROUGHOUT THE COUNTRY THAT STAND OUT FOR THE CONSERVATION OF THEIR HERITAGE, BOTH ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE

there. One of these hotels is **Camino Real de Selores**, a 17th-century building that mixes the ancient and modern, to fascinating effect. It is a truly charming hotel, situated in the most beautiful surroundings. A curious fact: each one of its 25 rooms is of a different colour and distribution. Another of the establishments that we recommend in Leisure and Pleasure is **La Infinita Rural Boutique**, in the town of Carmona. It is a beautiful house, typical mountain architecture, made of stone, dating from the eighteenth century. It was restored and completely renovated in 1997 and then redecorated in 2016. Its slogan says it all: The simple good life.

More information
www.aytocabuerniga.es
www.caminoalrealdeloselores.com
www.lainfinita.com



“La Infinita Rural Boutique, una casona palacio del siglo XVIII situada en Carmona, oficialmente uno de los pueblos más bonitos de España.

Desayuna contemplando las verdes montañas o frente a nuestra chimenea.

Una experiencia íntima con solo 4 habitaciones donde el silencio, la exclusividad y el arte conjugan para hacerte disfrutar de La Buena Vida Sencilla”.



“La Infinita Rural Boutique, an 18th-century palace house located in Carmona, officially one of the most beautiful villages in Spain.

Have breakfast contemplating the green mountains or in front of the fireplace.

An intimate experience. With only 4 guest rooms the silence, exclusivity and art combine to help you enjoy The Good Simple Life”.



www.lainfinita.com
Calle de la Vera s/n
Carmona (Cantabria)
+34 696 449 092

Valdeolea, el doble de más
Valdeolea, twice as much

Campoo Los Valles es una de las zonas más turísticas de la región en la época invernal. La nieve es el "oro blanco" de la comarca que hace las delicias de todos los visitantes y amigos que se acercan hasta estas tierras del sur de Cantabria.

Pero no solo su paisaje "blancu de nieve" es su atractivo principal, el "verde de prau" convierte a Campoo Los Valles en uno de los DESTINOS (con mayúsculas) por excelencia. Sus impresionantes paisajes y bellas estampas, las mansas aguas de su embalse, su folclore y tradiciones más ancestrales, sus fiestas populares (San Mateo encabeza la lista), su deliciosa y variada gastronomía y sus senderos y rutas dotan a estas excelencias de una calidad suprema que se puede disfrutar, paladear y vivir todos y cada uno de los días del año.

Dentro de esa calidad suprema hallamos la Ruta de los Menhires de Valdeolea que comienza en el municipio del que recibe su nombre: Valdeolea, portal de bienvenida a la región por la Autovía de la Meseta (A-67), que junto con Valdeprado del Río y Valderredible forman la Mancomunidad Los Valles, cono sur de Cantabria.

#NosGustaLoNuestro

El conjunto de los ocho menhires conforma la ruta señalizada "PR-S 61" o "Ruta de los Menhires". La misma comienza en Mataporquera, nudo ferroviario y sede de una moderna y próspera industria cementera, en

concreto en la parte más alta del pueblo, frente al cementerio y a la iglesia de Santa Eulalia.

#NosGustaCampooLosValles

La ruta forma parte del Itinerario Cultural del Consejo de Europa Megalithic Routes, plataforma que destaca la importancia de la cultura megalítica para la historia europea, lo que ayuda a redescubrir y promover el valor turístico de sus monumentos y, de esta manera, mejorar su protección como parte del patrimonio cultural.

El doble de más

Valdeolea posee un rico patrimonio natural y monumental. Este municipio de Campoo Los Valles comienza a ser conocido por las peculiaridades y diferencias de su patrimonio arqueológico e histórico, por su tradición ferroviaria y la gastronomía de la olla ferroviaria, e incluso por la curiosidad atlántica del río Camesa.

#NosGustaPresumir

Por todo ello, el visitante que se acerque hasta este municipio podrá disfrutar de variadas rutas culturales como la Ruta de las Iglesias románicas y deleitarse con sus pinturas murales, habituales en Cantabria al inicio de la Edad Media. La Iglesia Románica de San Juan Bautista, de Santa María La Real y la Iglesia Románica de Santa Olalla son las tres edificaciones protagonistas de este recorrido.

Campoo Los Valles is one of the most visited areas of the region during the winter season. Snow is the "white gold" that delights all our visitors and friends coming to southern Cantabria.

But not only is the “snow white” landscape the main attraction, the “field-green” also makes Campoo Los Valles one of the **DESTINATIONS** (in capital letters) par excellence. Its impressive landscape and beautiful features, the calm waters of its reservoir, the folklore and ancestral traditions, its popular festivals (San Mateo tops the list), its delicious and varied cuisine and its routes and trails, all of such an excellent quality, to be experienced, lived, tasted and enjoyed each and every day of the year. Within that supreme quality we find the Route of the Menhirs of Valdeolea



Ruta de los menhires. Fotografía: José Miguel Martínez Pereda

that begins in the municipality of the same name, Valdeolea; welcome portal to the region, by the Meseta highway (A-67) which, together with Valdeprado del Río and Valderredible, form the Mancomunidad Los Valles; the southern cone of Cantabria.

#MegalithicRoutes

The set of the eight menhirs forms the route marked "PR-S 61" or "Route of the Menhirs". It begins in Mataporquera, a railway junction and headquarters of a modern and prosperous cement industry, specifically in the highest part of town, in front of the cemetery and the church of Santa Eulalia. The route is part of the Cultural Itinerary of the Council of Europe (Megalithic Routes), a platform

Asociación Desarrollo Territorial CAMPOO LOS VALLES

Tourism in
Campoo Los Valles
A tool for development

www.visorcampoolosvalles.es






Unión Europea
Fondo Europeo Agrícola
de Desarrollo Rural
Europe invests in the rural areas



GOBIERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE AGRICULTURA Y PESCA
ALIMENTACIÓN Y RIESGO ALIMENTARIO



GOBIERNO
DE CANTABRIA
CONSEJERÍA DE MEDIO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACIÓN



Asociación Desarrollo Territorial
CAMPOO - LOS VALLES



Sur de Cantabria



Alto Besaya

De sur a norte/From south to north:

"Piedrahita"/"El Cañon" -Altura visible/Visible height: 2.55 metros/2,55 meters.
 "El Peñuco" -Altura visible/ Visible height: 2.75 metros/ 2,75 meters.
 "El Cabezudo" -Altura visible/ Visible height: 3.85 metros/ 3,85 meters.
 "La Llaneda" -Visible en su totalidad/Visible in its entirety: 3.78 metros/3,78 meters.
 "La Puentequilla" -Altura visible/ Visible height: 1.80 metros/ 1,80 meters.
 "La Matorra I" -Altura visible/ Visible height: 1.60 metros/ 1,60 meters.
 "La Matorra II" -Altura visible/ Visible height: 1.80metros/1,80 meters.
 "Peñahincada" -Altura visible/ Visible height: 2.20 metros/2,20 meters.

 Redes Sociales

Facebook: facebook.com/adtcampoolosvalles & @adtcampoolosvalles
Twitter: @campoolosvalles
Instagram: @adtcampoolosvalles

 More information

www.visorcampoolosvalles.es

La Ruta por la Base del Monte Otero, entre los pueblos de Camesa y Rebolledo, hará adentrarse al "andarin" por el pulso enterrado de una ciudad romana que la arqueología ha sacado a la luz.

La Ruta del Camesa Joven, la Ruta de las Henestrosas a Mercadillo, el Sendero de la Peña Siete Cruces o la Ascensión al Endino son algunos de los muchos alicientes para todos aquellos que se acerquen a disfrutar del sur de Cantabria.

Y, ¿qué decir del Camino Olvidado a Santiago? Por las tierras del sur transcurre este recorrido que entra en Cantabria por la zona del Embalse del Ebro (Las Rozas de Valdearroyo) y al atravesar Campoo de Enmedio se adentra en Valdeolea, siendo principio y final de una etapa que continua por la comarca y se dirige a nuestra vecina montaña palentina.

#ComparteCampooLosValles

A todos estos descubrimientos le añadimos el doble de más: la simpatía, amabilidad y hospitalidad de los lugareños. No hay excusas, nos gusta lo nuestro y nos gusta presumir.

¡Bienvenidos a Valdeolea, bienvenidos a Campoo Los Valles!



Menhir El Peñuco
Fotografía: Manuel Estébanez Ruiz

#ComparteCantabria

that highlights the importance of megalithic culture for European history, helping to rediscover and promote the tourist value of its monuments and, thus, improve its protection as part of our cultural heritage.

Twice as much

Valdeolea has a rich natural and monumental heritage. This municipality of Campoo Los Valles is beginning to be known for the peculiarities and differences of its archaeological and historical heritage; for its railway tradition and the gastronomy of the railway pot; and even for the Atlantic curiosity of the Camesa River. For all this, visitors who come to this municipality can enjoy various cultural routes such as the Route of the Romanesque Churches and their wall paintings, customary in Cantabria in of the Middle Ages. The Romanesque Church of San Juan Bautista, Santa María La Real and the Romanesque Church of Santa Olalla are the three main buildings on this route.

Another route through the Base of Monte Otero, between the towns of Camesa and Rebolledo, will guide the "wanderer" by the buried pulse of a Roman city that archeology has brought to light.

The Route of the Young Camesa, the Route of the Henestrosas to Mercadillo, the Path of the Seven Rock Crossing or the Ascension to the Endino are among the many attractions for all those who come to enjoy the south of Cantabria.

And what about the Forgotten Way to Santiago? This route enters Cantabria, passing through the area of the Ebro Reservoir (Las Rozas de Valdearroyo), then through Campoo de Enmedio to Valdeolea, being the beginning and end of a stage that continues through the region and on to our neighbouring Palencian mountain.

To all these discoveries we add twice as much: the friendliness, kindness and hospitality of the locals. There are no excuses; we like what is ours and we like to show off.

Welcome to Valdeolea, welcome to Campoo Los Valles!

Alto Campoo:
¿te gusta **esquiar**?

Si te gusta el deporte blanco por excelencia, la estación de esquí de Alto Campoo es tu sitio. Es la única con la que cuenta la Comunidad Autónoma de Cantabria y recibe la visita de muchos turistas extranjeros y nacionales. La estación de esquí de Alto Campoo, reconocida con la certificación 'Q' de Calidad Turística, se encuentra situada en el municipio de Hermandad de Campoo de Suso, a 24 kilómetros de Reinosa y 90 kilómetros de Santander. En total, casi 30 kilómetros esquiables. Cuenta además con uno de los mejores snowpark del norte y zona de Freestyle. La estación ofrece servicios de parque



*Alto Campoo:
do you like
skiing?*

If you enjoy the winter sport 'par excellence', the skiing resort Alto Campoo is the right place for you. It is the only one in Cantabria and it is visited by a large number of tourists from foreign countries as well as Spanish nationals.



infantil, escuelas de esquí, restaurante y cafetería y acoge diversas competiciones de rango nacional durante la temporada, además de un programa de actividades lúdicas y de ocio que incluye rutas, visitas nocturnas, talleres, fiestas y encuentros sociales. Al pie de la estación se ubica el hotel La Corza Blanca, también gestionado por la empresa pública Cantur.

LA OFERTA DE ALTO CAMPOO ES IRRESISTIBLE YA QUE DISPONE DE 22 PISTAS, ADEMÁS DE UN CIRCUITO DE FONDO DE 4,4 KM Y RUTAS DE ENLACE

Muy cerca de la estación se halla el campo de golf de Nestares, de titularidad pública. Además, existe en la zona un rico patrimonio como la colegiata románica de Cervatos, el centro de interpretación del románico en Villacantid, el yacimiento de Julióbriga, con la recreación de una

casa romana; el arquesitio romano medieval de Camesa, Fontibre -la cuna del río Ebro-; el castillo medieval de Argüeso, el centro de interpretación del rupestre en Santa María de Valverde y el centro de visitantes del Río Ebro y el del Monte Hijedo, entre otros.

The skiing resort Alto Campoo has been awarded with a 'Q' certificate for Touristic Quality. It is located in the municipality of Hermandad de Campoo de Suso, 24 kilometres away from Reinosa and 90 kilometres away from Santander. It is managed by the touristic promotion company Cantur, an entity dependant on the Local Government.

Almost 30 skiable kilometres. Besides, it has one of the best snow parks in the North and a freestyle area. The resort offers as well a playground for children, skiing schools, a restaurant and a café, and welcomes several national competitions during the season, apart from a recreational activities programme which includes routes,

WHAT ALTO CAMPOO OFFERS IS IRRESISTIBLE FOR IT COUNTS WITH 22 SKI SLOPES PLUS A CROSS-COUNTRY SKIING CIRCUIT AND LINKING ROUTES

night visits, workshops, festivals and social gatherings. The hotel La Corza Blanca, equally managed by the public company Cantur, is to be found at the base of the resort.

The public golf course of Nestares is located very near the resort. The area is rich in historic and artistic heritage; the Romanesque Collegiate Church of Cervatos, the centre for the interpretation of the Romanesque in Villacantid, the archaeological site of Julióbriga with its recreation of a Roman house, the Roman-Medieval archaeological site in Camesa, Fontibre -River Ebro's cradle-, the medieval castle in Argüeso, the centre for the interpretation of Cave Art in Santa María de Valverde, the centre for River Ebro visitors and the one in Monte Hijedo, amongst others.

i More information
www.altocampoo.com
www.cantur.com



SANTANDER

CIUDAD DE CONGRESOS



CANTABRIA

Un lugar para compartir

